

WorldWEIGH



Bilancia compatta da banco per uso interno

B 100

Manuale di uso e manutenzione

Codice **81320220**

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

SOCIETA' COOPERATIVA BILANCI

Via S.Ferrari,16
41011 Campogalliano (MO) ITALIA

dichiariamo che il prodotto, relativo alla fornitura del materiale illustrato nel presente manuale, è conforme ai requisiti delle seguenti direttive CE:

- 90/384 CEE e successive modifiche: Norma EN 45501
- 2004/108/CE : Norma EN 61000-6

Campogalliano 01/10/2008

Responsabile Business Unit
Grasselli Giuseppe

INDICE

1. Introduzione.....	1
2. Tasti.....	1
3. Funzionamento.....	2
3.1 Azzeramento del display.....	2
3.2 Acquisizione della Tara.....	2
3.3 Campione.....	3
3.4 Modalità Percentuale.....	3
3.5 Modalità Contapezzi.....	4
3.6 Modalità Controllo del Peso.....	4
3.7 Totale Generale.....	5
3.8 Totalizzazione	6
4. Funzionamento a batteria.....	7

1. INTRODUZIONE

La serie B100 è composta da bilance precise, veloci e versatili dotate anche delle funzioni di contapezzi, percentuale, controllo del peso.


La piattaforma di pesatura è in acciaio inossidabile su una base in ABS, la tastiera è a tenuta, i tasti sono a membrana, il display è a cristalli liquidi (LCD) retroilluminato e di grandi dimensioni per facilitarne la lettura.


Tutti gli strumenti sono dotati di mantenimento automatico dello zero, allarme acustico per il funzionamento controllo peso e una funzione di memorizzazione del conteggio che può essere richiamato come totale accumulato.

2. TASTI


Zero o 

Azzera la bilancia per le pesate successive. Il display visualizza zero.

Funzione secondaria:  tasto "Enter" nell'impostazione di parametri o altre funzioni.


Tare o 

Inserisce una tara. Memorizza il peso corrente come valore di tara, lo sottrae dal peso e visualizza il risultato, cioè il peso netto.

Funzione secondaria:  passa alla cifra attiva successiva nell'inserimento di valori per i parametri o altre funzioni.

Lim o  o **CHK**

Imposta i limiti per la funzione Controllo del Peso. Permette l'impostazione del limite superiore, inferiore, o entrambi.

Funzione secondaria:  sposta a destra la cifra attiva nell'impostazione di valori per parametri o altre funzioni.

%


Attiva la modalità Percentuale. Permette la visualizzazione del peso, del peso unitario e del conteggio in modalità Contapezzi.

Funzione secondaria: ◀ sposta a sinistra la cifra attiva nell'impostazione di valori per parametri o altre funzioni.

Func o  o **F**

Seleziona la funzione della bilancia. Se la bilancia è in modalità Pesatura, seleziona la modalità Contapezzi. Se non è in modalità Pesatura, riporta la bilancia in modalità Pesatura.

Funzione secondaria: (**C**) agisce da tasto per la cancellazione nell'impostazione di valori per parametri o altre funzioni.

Print o 

Aggiunge il valore attuale al totale memorizzato.

Funzione secondaria: (**ESC**) riporta la bilancia al normale funzionamento quando è in modalità impostazione parametri.

U o **UNIT**

Questo tasto seleziona come unità di misura i chili, i grammi le libbre, le once.

3. FUNZIONAMENTO

3.1 AZZERAMENTO DEL DISPLAY

E' possibile premere il tasto **ZERO** per azzerare la bilancia per tutte le pesate successive, all'interno del 4% rispetto all'accensione. Ciò si rende generalmente necessario quando la bilancia è vuota. A zero impostato, la bilancia visualizza l'indicatore di zero.

La bilancia è dotata di una funzione di azzeramento automatico in caso di lievi derive o accumuli di materiale sulla piattaforma. E' comunque necessario premere il tasto **ZERO** per azzerare la bilancia nel caso in cui venga visualizzato un piccolo valore a piattaforma vuota.

3.2 ACQUISIZIONE DELLA TARA

Se necessario, azzerare la bilancia premendo il tasto **ZERO**. Si accende l'indicatore di zero.

Posizionare un contenitore sulla piattaforma, viene visualizzato il

valore del suo peso.

Premere **TARE** per acquisire una tara. Il peso visualizzato viene memorizzato come valore di tara e quindi sottratto lasciando visualizzato zero. L'indicatore "NET" si accende. E' poi visualizzato solo il peso dei prodotti aggiunti sulla bilancia. Può essere inserita un'altra tara se si deve pesare un secondo prodotto. Anche in questo caso solo il peso aggiunto dopo l'acquisizione della tara viene visualizzato.

Alla rimozione del contenitore verrà visualizzato un valore negativo. Se la bilancia ha acquisito una tara appena prima della rimozione del contenitore pieno, questo valore è il peso lordo. L'indicatore di zero è acceso poiché la piattaforma è tornata alla condizione in cui si trovava quando è stato premuto **ZERO**.

3. 3 CAMPIONE

Per determinare il peso di un campione è necessario salvare la tara del contenitore vuoto, poi aggiungere il campione al contenitore. Sarà visualizzato il peso e l'unità di misura attualmente in uso.

3. 4 MODALITA' PERCENTUALE

La bilancia permette ad un peso campione di essere visualizzato come 100%. Ogni altro peso posto sulla bilancia viene quindi visualizzato come percentuale del peso campione. Se ad esempio si mettono sulla bilancia 350g e si preme il tasto % il display visualizza 100.00%.

Se si sostituisce il peso da 350g con uno da 300g, il display visualizza 85.71% dato che 300g corrisponde all' 85.71% di 350g.

N.B.: la bilancia può improvvisamente fare grossi incrementi se per impostare il 100% sono utilizzati piccoli campioni. Ad esempio, se ci sono solo 23.5g sulla bilancia con divisione 0.5g per l'impostazione del 100%, il display visualizza 100.00%, e un lieve cambio di peso porta alla visualizzazione di 102.13% dato che un aumento di una divisione, cioè 0.5g (24.0g) corrisponde ad un aumento del 2.13%.

Premere il tasto % per abilitare la modalità Percentuale e premere il tasto **FUNC** per ritornare alla modalità Pesatura.

3. 5 MODALITA' CONTAPEZZI

Prima di cominciare, memorizzare la tara di ogni contenitore che si utilizza lasciando il contenitore vuoto sulla bilancia. Posizionare il numero di campioni desiderato sulla bilancia scegliendo fra le opzioni 10, 20, 50, 100 o 200 pezzi.

Premere il tasto **FUNC**. La bilancia visualizza "P 10" richiedendo un campione composto da 10 pezzi. Per cambiare la dimensione del campione premere il tasto **TARE**. Il display scorre ciclicamente le opzioni: 10,20, 50, 100, 200 e torna a 10.

Premere il tasto **ZERO** quando il numero corrisponde al numero di pezzi utilizzati come campione. Se si aggiunge peso, il display visualizza il numero dei pezzi (pcs).

Premere il tasto % per visualizzare il peso unitario (g/pcs), il Peso totale (kg) o il conteggio (pcs). Premere il tasto **FUNC** per ritornare alla normale modalità Pesatura.

3. 6 MODALITA' CONTROLLO DEL PESO

La funzione di Controllo del Peso attiva un allarme quando il peso sulla bilancia raggiunge o supera dei valori impostati compresi fra un limite superiore e un limite inferiore. I limiti possono essere utilizzati singolarmente o contemporaneamente.

Premere il tasto **LIMIT**. Il display visualizza il Limite Superiore corrente con la cifra più a sinistra lampeggiante e il simbolo HI sulla sinistra del display. Per modificare il valore visualizzato utilizzare il tasto % e il tasto **LIMIT** per selezionare la cifra da cambiare. Poi con il tasto **TARE** spostarsi fra le cifre attive. Premere **ZERO** quando il numero è corretto per accettare il valore. Per azzerare il valore, premere il tasto **FUNC** che lo cancella.

Dopo aver premuto il tasto **ZERO** il display visualizza il Limite Inferiore, il simbolo LO si accende sulla sinistra del display.

Seguire la stessa procedura per l'impostazione del limite inferiore.

Dopo aver premuto **ZERO** la bilancia ritorna alla modalità Pesatura con la modalità Controllo del Peso attiva.

Se si mette un peso sulla bilancia superiore o inferiore ai limiti, appaiono le frecce e si attiva la segnalazione acustica come precedentemente descritto.

ENTRAMBI I LIMITI IMPOSTATI

Il display visualizza OK e il segnale acustico si attiva se il peso rientra nei limiti.

LIMITE INFERIORE IMPOSTATO, LIMITE SUPERIORE uguale a zero

Il display visualizza OK e il segnale acustico si attiva quando il peso è sotto al Limite Inferiore. Sopra al limite inferiore il display visualizza HIGH e il segnale acustico non si attiva.

LIMITE SUPERIORE IMPOSTATO, LIMITE INFERIORE uguale a zero

Il display visualizza LOW e il segnale acustico non si attiva se il peso è sotto al Limite Superiore. Sopra al Limite Superiore il display visualizza OK e il segnale acustico si attiva.

ENTRAMBI I LIMITI IMPOSTATI. LOW con valore superiore a HIGH

Il segnale acustico non si attiva e il display visualizza LOW se il peso è sotto al Limite Inferiore e HIGH se il peso è sopra al Limite Inferiore.

N.B.: Il peso deve essere superiore a 20 divisioni perché il Controllo del Peso funzioni correttamente. Per disabilitare la modalità Controllo del Peso inserire zero in entrambi i limiti premendo **FUNC** quando sono visualizzati i limiti correnti poi premere **ZERO** per salvare.

N.B.: è possibile impostare il limite superiore/inferiore in tutte le modalità: normale, percentuale e contapezzi.

3. 7 TOTALE GENERALE

La bilancia può totalizzare i pesi premendo **PRINT**.

3. 8 TOTALIZZAZIONE

Il peso visualizzato viene memorizzato con la pressione del tasto **PRINT** a peso stabile.

Il display visualizza "ACC 1" poi il totale in memoria per 2 secondi.

Rimuovere il peso, lasciare che la bilancia torni a zero e caricare un altro peso. Premere **PRINT**, il display visualizza "ACC 2" e poi il nuovo totale.

Continuare fino al carico di tutti i pesi.

Per visualizzare i totali memorizzati, premere **PRINT** quando la bilancia è a zero. Il display mostra il numero totale di articoli "ACC xx" e il peso totale prima di tornare a zero.

Per cancellare la memoria premere **PRINT** per visualizzare i totali, poi premere **FUNC** per cancellare la memoria.

Possono essere aggiunti altri prodotti seguiti dalla pressione di **PRINT** fino a 99 memorizzazioni o fino alla capacità del display.

4. FUNZIONAMENTO A BATTERIA

La bilancia può funzionare a batteria. La batteria ha una vita di circa 80 ore.

Quando la batteria deve essere ricaricata è visibile a display il simbolo della batteria. La batteria deve essere ricaricata appena viene visualizzato il simbolo. La bilancia continua a funzionare per un'ora, poi si spegne automaticamente per proteggere la batteria.

Per caricare la batteria collegarla alla rete elettrica. Non è necessario che la bilancia sia accesa.

La batteria necessita di 12 ore per caricarsi completamente.

Sotto al display un LED indica lo stato di carica della batteria. Quando la bilancia è collegata alla rete elettrica la batteria interna è in carica. Se il LED è verde la batteria è completamente carica. Se è rosso, la batteria è quasi scarica. Con l'uso la batteria potrebbe non caricarsi più completamente. Se la vita della batteria diventa inaccettabile, contattare il proprio distributore.

WorldWEIGH



**Per assistenza contattare direttamente il rivenditore.
Citare il modello dello strumento riportato sulla copertina del manuale e il Serial Number
(S/N) che si trova sull'etichetta dello strumento.**

Timbro del rivenditore

SOC. COOP. BILANCIAI CAMPOGALLIANO

41011 Campogalliano (MO) Via Ferrari, 16
tel. +39 (0)59 893 611 – fax +39 (0)59 527 079

**servizio post-vendita
kundendienstservice**

**after sales service
servicio post-venta**

**service après-vente
serviço pòs-venda**

tel. +39 (0)59 893 612 - fax +39 (0)59 527 294

WorldWEIGH



Compact Bench Scale for Internal Use

B 100

Use and Maintenance Manual

Code 81320220

DECLARATION OF CONFORMITY

SOCIETA' COOPERATIVA BILANCIATI

Via S.Ferrari,16
41011 Campogalliano (MO) ITALIA

We declare that the product described in this manual complies with the following CE requirements

- 90/384 CEE and subsequent modifications: Standard EN 45501
- 2004/108/CE : Standard EN 61000-6

Campogalliano 01/10/2008

Business Unit Manager
Grasselli Giuseppe

TABLE OF CONTENTS

1. General.....	1
2. Keys.....	1
3. Operating Modes.....	2
3.1 Display Zeroing.....	2
3.2 Tare Capture.....	2
3.3 Sample.....	3
3.4 Percentage Mode.....	3
3.5 Piececounter Mode.....	4
3.6 Checkweigher Mode.....	4
3.7 General Total.....	5
3.8 Totalization	5
4. Battery Operation	5

1. GENERAL

The B100 series comprise accurate, fast and multi-task scales with piececounter, percentage and checkweigher functions.


The range includes 4 models with capacity up to 30 kg, they are all mounted on a base in ABS and a stainless steel weighing platform, keyboards are all water proof with membrane keys and the backlighted liquid crystal displays (LCD) are large to make reading easier.

All instruments come with automatic zero tracking, acoustic alarm for the checkweigher mode and storage function for the counting which can be recalled as accrued total.

2. KEYS


Zero or

Sets the scale to zero for the following weighing operations. Zero is displayed.

Secondary function:  "Enter" key in the parameter settings or other functions.


Tare or

Inserts a tare. Stores the current weight as tare value, subtracts it from the weight and displays the result, that is the net weight.

Secondary function:  shifts to the next digit while entering values for parameters or other functions.


Lim or or **CHK**

Sets the limits for the Checkweigher function. It allows the setting of the upper limit, lower limit or both.

Secondary function:  shifts to the right the active digit while setting values for parameters or other functions.

%

Activates the Percentage mode. Allows the visualization of weight, unit weight and counting in the Piececounter mode.

Secondary function:  shifts to the left the active digit while setting values for parameters or other functions.

Func or or **F**

Selects the scale function. If the current scale mode is Weighing, it selects the Piececounter mode. If the scale is not in the weighing mode, it selects the weighing mode.

Secondary function: (**C**) acts as a deleting key for the cancellation while setting values for parameters or other functions.

Print or

Adds the current value to the stored total.

Secondary function: (**ESC**) takes back the scale to the normal operation when in parameter setting mode.

U or **UNIT**

This key selects kilograms, pounds, ounces as unit of measurement.

3. OPERATING MODES

3. 1 DISPLAY ZEROING

It is possible to press the **ZERO** key to set the scale to zero for all subsequent weighing operations within 4% of the power on. This is usually necessary whenever the scale is empty. Upon zero setting, the scale displays the zero indication.

The scale comes with an automatic zeroing function in case slight drifts are detected or some material has accumulated on the platform. Anyway, press the **ZERO** key to set the scale to zero whenever a small value is displayed when the platform is empty.

3. 2 TARE CAPTURE

If necessary, set the scale to zero pressing **ZERO**. The zero indication appears.

Place a container on the platform, the value of its weight is displayed.

Press **TARE** to capture a tare. The displayed weight is stored as tare value, then subtracted and zero is displayed. The indication "NET" appears. Only the weight of the products added on the scale is displayed. It is possible to insert another tare in case a second product has to be weighed. Again, only the weight added after the tare caption is displayed.

Upon removal of the container, a negative value is displayed. If the scale has captured a tare just before the removal of the full container, the value is the gross weight. The zero indication is on as the platform is again in the condition it was before **ZERO** was pressed.

3. 3 SAMPLE

To determine the weight of a sample it is necessary to save the tare of the empty container, then add the sample to the container. Their weight and unit of measurement currently in use are displayed.

3. 4 PERCENTAGE MODE

The scale allows to a sample weight to be displayed as 100%. Any other weight placed on the scale is then displayed as a percentage of the sample weight. For example, if 350g are put on the scale and the % key is pressed, the display shows 100.00%.

If the 350g weight is replaced by 300g, the display shows 85.71% as 300g is 85.71% of 350g.

Note: it can happen that the scale performs big increments in case small samples have been used to set 100%. For example, if there are only 23.5g on the scale with division 0.5g to set 100%, 100.00% is displayed, and a slight change of weight causes the scale to display 102.13% as an increase of a division, that is 0.5g (24.0g) is equivalent to an increase of 2.13%.

Press the % key to enable the Percentage mode and press **FUNC** to return to the Weighing mode.

3. 5 PIECECOUNTER MODE

Before getting started, store the tare of every container to be used leaving the container empty on the scale. Place the intended quantity of samples on the scale selecting one of the options: 10, 20, 50, 100 or 200 pieces.

Press the **FUNC** key. The scale displays "P 10" to ask for a sample comprising 10 pieces. To change the sample dimension press the **TARE** key. The display scrolls cyclically the following options: 10,20, 50, 100, 200 and returns to 10.

Press the **ZERO** key when the number matches the quantity of pieces used as sample. Adding weight, the display shows the number of pieces (pcs).

Press the **%** key to see the unit weight (g/pcs), total weight (kg) or the counting (pcs). Press the **FUNC** key to return to the normal weighing mode.

3. 6 CHECKWEIGHER MODE

The Checkweiher mode activates an alarm whenever the weight on the scale reaches or exceeds the set values included between an upper limit and a lower limit. Limits can be used individually or at the same time.

Press the **LIMIT** key. The current Upper Limit is displayed, its left digit flashing and the symbol HI on the left of the display. To modify the displayed value, use the **%** and **LIMIT** key to select the digit to be changed. Then pressing the **TARE** key, move along the active digits. Press **ZERO** when the number is correct to enter the value. To set the value to zero, press the **FUNC** key which deletes it.

After pressing **ZERO** the Lower Limit is displayed, the symbol LO appears on the left of the display.

Follow the same procedure to set the lower limit.

After pressing **ZERO** the scale returns to the Weighing mode with the Checkweigher mode activated.

Loading the scale with a weight outside the limits, causes arrows to appear and the alarm activates as previously described.

BOTH LIMITS SET

OK is displayed and the acoustic alarm activates if the weight is inside the limits.

LOWER LIMIT SET, UPPER LIMIT equals zero

OK is displayed and the acoustic alarm activates if the weight is under the Lower Limit. Above the lower limit, HIGH is displayed and the alarm is not activated.

UPPER LIMIT SET, LOWER LIMIT equals zero

LOW is displayed and the alcoustic alarm does not go off if the weight is under the Upper Limit. Above the Upper Limit OK is displayed and the acoustic alarm is activated.

BOTH LIMITS SET. LOW value higher than HIGH

The alarm does not go off and LOW is displayed in case the weight is under the Lower Limit and HIGH in case the weight is above the Lower Limit.

Note: A proper Checkweigher operation is possible only if the weight is heavier than 20 divisions. To disable the Checkweigher mode, enter zero in both limits pressing **FUNC** when the current limits are displayed, then press **ZERO** to save.

Note: it is possible to set the upper/lower limits in all modes: normal, percentage and piececounter.

3. 7 GENERAL TOTAL

The scale can totalize weights pressing **PRINT**.

3. 8 TOTALIZATION

The displayed weight is stored pressing **PRINT** when the weight is stable.

"ACC 1" is displayed, then the stored total for 2 seconds.

Remove the weight, let the scale returns to zero and load another weight. Press **PRINT**, "ACC 2" is displayed before the new total.

Keep adding articles until all weights have been loaded.

To see the stored totals, press **PRINT** when the scale is at zero. The total number of articles "ACC xx" is displayed and the total weight as well before returning to zero.

To clear the memory press **PRINT** to display the totals, then press **FUNC** to clear the memory.

Up to 99 products can be stored placing a product on the scale and pressing **PRINT** or to the capacity of the display.

4. BATTERY OPERATION

The scale can be battery operated. The battery has an approximately 80 hour life span.

When the battery needs to be recharged, the arrow above the low battery symbol under the weight display is on. The battery must be recharged as soon as the arrow above the symbol appears. The scale operates for one hour, then it automatically switches off in order to protect the battery.

To recharge the battery plug it in the power network. It is not necessary for the scale to be on.

The battery needs 12 hours to fully recharge.

Under the display, a LED informs about the battery status. When the scale is connected to the power network, the built in battery is recharging. If the LED is green, the battery is completely charged. If it is red, the battery is almost flat. Using the battery can cause it to fail full recharge. If the battery life span becomes unacceptable, please contact the dealer.

WorldWEIGH



SOC. COOP. BILANCI AI CAMPOGALLIANO
41011 Campogalliano (MO) Via Ferrari, 16
tel. +39 (0)59 893 611 – fax +39 (0)59 527 079

servizio post-vendita
kundendienstservice

after sale service
servicio post-venta

service après-vente
serviço pòs-venda

tel. +39 (0)59 893 612 - fax +39 (0)59 527 294
